



ZPRÁVA O TRHU ZELENINY

Vývoj cen:

Ceny zemědělských výrobců

▲ Celer.....	6,60 Kč/kg
▲ Cibule netř. suchá.....	3,90 Kč/kg
▼ Kapusta hlávková.....	4,70 Kč/kg
▲ Zelí bílé konzumní.....	3,60 Kč/kg
▼ Zelí červené.....	4,30 Kč/kg

Obsah:

Komoditní zpravodajství.....	1
Ceny zemědělských výrobců.....	2
Obchodní ceny.....	3
Spotřebitelské ceny.....	5
Informace ze zahraničních trhů.....	5
Aktualit.....	9

Komoditní zpravodajství

Ceny zemědělských výrobců

Ve 49. týdnů roku 2009 oproti 47. týdnu mírně stoupla průměrná **cena zemědělských výrobců (CZV)** celeru o 0,10 Kč/kg (tj. o 1,5 %) na 6,60 Kč/kg. Zvýšila se také průměrná CZV suché netříděné cibule, a to o 0,20 Kč/kg na 3,90 Kč/kg, tj. o 5,4 %. Naopak poklesla CZV hlávkové kapusty o 0,10 Kč/kg na 4,70 Kč/kg, tj. o 2,1 %. Výrazněji se zvýšila průměrná CZV bílého konzumního zelí o 0,30 Kč/kg (tj. o 9,1 %) na 3,60 Kč/kg. Naproti tomu se mírně snížila průměrná CZV červeného zelí, a to o 0,10 Kč/kg (tj. o 2,3 %) na 4,30 Kč/kg. V tomto týdnu byla v nabídce červená řepa v cenovém rozpětí od 4,- do 5,- Kč/kg a mrkev a karotka od 3,90 do 4,30 Kč/kg.

Obchodní ceny

Ve 49. týdnů 2009 v porovnání se 47. týdnem stoupla průměrná **obchodní nákupní cena (NC)** světlé cibule z domácí produkce o 0,50 Kč/kg (tj. o 10,8 %) na 5,30 Kč/kg. Její **obchodní odbytová cena (OC)** se zvýšila o 0,30 Kč/kg (tj. o 4,9 %) na 6,70 Kč/kg. Vzrostla také NC importovaného česneku, a to o 5,90 Kč/kg na 59,- Kč/kg, tj. o 11,0 %, OC stoupla o 5,50 Kč/kg na 72,10 Kč/kg, tj. o 8,3 %. Mírný pokles průměrné NC byl

zaznamenán u kedluben z dovozu o 0,10 Kč/ks (tj. o 1,2 %) na 7,90 Kč/ks, jejich OC naproti tomu stoupla o 1,10 Kč/ks na 9,30 Kč/ks, tj. o 13,4 %. Ve 49. týdnů klesla průměrná NC salátových okurek z dovozu o 2,70 Kč/kg (tj. o 15,6 %) na 14,40 Kč/kg, jejich OC se snížila o 4,80 Kč/kg na 18,30 Kč/kg, tj. o 20,6 %. Naopak stoupla průměrná NC importované červené papriky o 4,10 Kč/kg na 28,30 Kč/kg, tj. o 17,0 %, její OC se zvýšila o 3,40 Kč/kg na 32,10 Kč/kg, tj. o 11,7 %. Vzrostla také průměrná NC zelené papriky z dovozu, a to o 4,80 Kč/kg (tj. o 26,6 %) na 22,80 Kč/kg, její OC stoupla o 4,30 Kč/kg na 26,20 Kč/kg, tj. o 19,8 %. Oproti 47. týdnů se snížila průměrná NC Cherry rajčat (250 g) o 1,90 Kč/ks (tj. o 12,2 %) na 13,50 Kč/ks, jejich OC poklesla o 2,40 Kč/ks na 15,20 Kč/ks, tj. o 13,4 %. Klesla také průměrná NC ledového salátu z dovozu, a to o 3,50 Kč/ks (tj. o 26,2 %) na 10,- Kč/ks, jeho OC se propadla o 4,10 Kč/ks na 12,70 Kč/ks, tj. o 24,4 %. Oproti předcházejícímu období stoupla průměrná OC zázvoru o 8,50 Kč/kg na 61,70 Kč/kg, tj. o 16,0 %. Dále vzrostla OC bílého zelí z dovozu o 1,- Kč/kg na 5,80 Kč/kg, tj. o 21,4 %.



Ceny zemědělských výrobců

Ceny zemědělských výrobců vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 49. týden 2009

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Ceny zemědělských výrobců			Změna průměrné CZV proti 47. týdnu 2009	
		min.	max.	průměr	v Kč	v %
Celer	kg	6,00	7,00	6,60	+ 0,10	+ 1,5
Cibule netříděná suchá	kg	3,00	4,50	3,90	+ 0,20	+ 5,4
Červená řepa	kg	4,00	5,00	4,50	.	.
Kapusta hlávková	kg	4,20	5,00	4,70	- 0,10	- 2,1
Mrkev a karotka	kg	3,90	4,30	4,10	.	.
Petržel	kg			*		
Zelí bílé konzumní	kg	2,90	4,30	3,60	+ 0,30	+ 9,1
Zelí červené	kg	3,80	4,70	4,30	- 0,10	- 2,3
Zelí pekinské	kg			*		

Poznámka: Ceny zemědělských výrobců jsou uváděny bez DPH a bez dopravy, MJ = měrná jednotka, . = údaj nebyl v předchozím období k dispozici,

* = méně než 3 respondenti.

Pramen: ZUČM

Komentář k vývoji indexů cen zemědělských výrobců za říjen 2009

Ceny výrobců v zemědělství se za říjen 2009 ve srovnání se stejným obdobím předchozího roku snížily o 19,3 %. Ceny rostlinných výrobků ve srovnání se stejným obdobím předchozího roku

v říjnu 2009 významně ovlivnil pokles cen u obilovin o 28,8 %, u olejnin o 31,8 %, u brambor o 9,7 %, u zeleniny o 3,2 % a u ovoce o 23,1 %.

Pramen: ČSÚ, 25.11.2009

CZV vybraných druhů zeleniny dle šetření ČSÚ

Kč/t

Druh zeleniny	2007			2008			2009		
	8.	9.	10.	8.	9.	10.	8.	9.	10.
Celer bez natě	-	-	9 825	-	-	8 667	-	-	-
Mrkev bez natě	-	6 500	5 533	7 000	5 533	4 975	-	-	4 433
Petržel bez natě	-	13 067	12 975	-	15 000	-	-	-	-
Kapusta hlávková	6 852	7 288	7 283	6 257	6 081	5 520	6 241	5 251	5 545
Květák	11 208	13 111	14 559	11 118	10 581	-	-	12 530	10 437
Zelí bílé hlávkové	5 311	4 458	4 507	3 706	2 971	2 942	2 935	2 869	3 330
Zelí červené hlávkové	7 398	6 488	5 678	4 628	4 351	4 059	-	4 546	4 172
Okurky salátové	10 818	14 580	17 751	12 332	14 672	-	14 814	13 856	13 367
Paprika zeleninová	16 277	14 962	14 972	15 940	17 709	18 500	12 750	12 000	12 875
Rajčata	16 140	18 273	24 002	13 094	15 614	19 594	10 740	11 811	15 783
Cibule suchá	8 533	7 586	7 578	6 300	4 981	5 174	4 833	4 402	4 689
Salát hlávkový	25 517	27 465	24 900	22 000	-	-	21 333	20 667	-

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ČSÚ

Obchodní ceny

Obchodní nákupní ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 49. týden 2009

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±49/47	min.	max.	průměr	±49/47
Brokolice	ks			*		9,40	13,40	11,80	- 0,10
Celer bez natě	kg	6,50	10,20	7,90	0,00	5,80	10,20	7,40	- 0,30
Cibule světlá	kg	4,10	6,70	5,30	+ 0,50			*	
červená	kg			*				*	
Česnek	kg			*		54,00	66,80	59,00	+ 5,90
Červená řepa	kg			*		4,50	7,40	5,70	- 0,10
Kapusta hlávková	kg			*		5,20	7,40	6,00	.
Kedlubny	ks			*		6,90	9,40	7,90	- 0,10
Křen	kg			*		37,00	54,70	45,60	+ 1,00
Květák	ks			*		12,20	17,40	14,20	- 0,20
Mrkev a karotka	kg			*		3,50	5,80	4,50	- 0,10
Okurky salátové	kg			*		12,50	16,60	14,40	- 2,70
Paprika bílá	kg			*		27,50	36,60	30,80	- 2,50
červená	kg			*		22,00	39,00	28,30	+ 4,10
zelená	kg			*		14,30	39,00	22,80	+ 4,80
oranžová	kg			*		23,00	32,00	26,10	- 1,10
žlutá	kg			*		21,90	32,00	26,90	+ 1,70
Petržel	kg	17,00	20,80	18,90	.			*	
Pór	kg			*		11,00	14,20	12,40	- 0,90
Rajčata	kg			*		12,50	14,50	13,80	- 1,20
Cherry (250 g)	ks			*		10,00	15,30	13,50	- 1,90
Ředkev bílá	ks			*		7,80	17,30	12,90	.
Ředkvičky	sv.			*		4,90	7,80	6,50	.
Salát barevný	ks			*		12,30	17,80	16,00	.
hlávkový	ks			*		6,20	8,40	7,40	- 0,30
ledový	ks			*		8,80	11,60	10,00	- 3,50
Zelí bílé	kg	3,90	5,80	4,50	+ 0,20	4,00	5,80	4,70	.
červené	kg	4,40	6,90	5,30	0,00	4,50	6,90	5,80	.
kysané balené	ks	5,00	11,50	7,60	0,00			*	
kysané volné	kg	10,00	16,40	12,90	0,00			*	
pekingské	kg			*		5,00	8,40	6,10	- 0,30
Žampiony	kg			*		36,50	44,10	39,70	0,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH; MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.
Pramen : TIS ČR SZIF



Obchodní odbytové ceny vybraných druhů zeleniny I. jakostní třídy

Datum zjištění ceny: 49. týden 2009

Kč/MJ

Druh zeleniny	MJ	Odbytové ceny							
		z domácí produkce				z dovozu			
		min.	max.	průměr	±49/47	min.	max.	průměr	±49/47
Brokolice	ks			*		13,90	16,30	15,20	+ 0,20
Celer bez natě	kg	9,50	11,90	10,80	- 0,10	6,40	11,90	10,10	- 0,20
Cibule světlá	kg	6,00	7,90	6,70	+ 0,30	4,40	6,50	5,70	- 0,40
červená	kg			*		9,00	13,30	11,10	- 1,00
lahůdková	sv.			*		7,90	9,80	8,60	.
Cuketa	kg			*		29,80	38,10	35,00	.
Česnek	kg			*		58,90	81,50	72,10	+ 5,50
Červená řepa	kg	6,00	8,70	7,40	0,00	5,70	8,70	7,30	0,00
Kapusta hlávková	kg			*		7,30	8,70	7,80	+ 0,20
Kedlubny	ks			*		6,00	10,90	9,30	+ 1,10
Křen	kg			*		52,10	65,00	59,60	+ 0,20
Květák	ks			*		13,50	21,20	17,10	- 1,00
Mrkev a karotka	kg			*		3,90	6,80	5,90	- 0,20
Okurky salátové	kg			*		13,90	20,70	18,30	- 4,80
Paprika bílá	kg			*		38,50	45,00	40,90	- 0,50
červená	kg			*		24,00	43,00	32,10	+ 3,40
zelená	kg			*		16,50	43,00	26,20	+ 4,30
oranžová	kg			*		24,00	35,00	31,20	- 2,00
žlutá	kg			*		24,00	35,00	30,80	+ 1,40
Petržel	kg	23,90	24,50	24,20	.	23,90	25,00	24,50	+ 0,90
Petrželová nať kadeřavá	kg			*		44,40	48,10	45,90	0,00
Pór	kg			*		12,90	19,60	16,70	- 0,70
Rajčata	kg			*		12,90	19,90	16,60	- 0,80
keříková	kg			*		19,00	20,90	20,00	- 1,80
Cherry (250 g)	ks			*		11,90	17,90	15,20	- 2,40
Ředkev bílá	ks			*		9,90	20,20	14,60	+ 0,40
Ředkvičky	sv.			*		6,60	9,50	8,00	.
Salát barevný	ks			*		18,40	20,70	19,30	- 2,20
hlávkový	ks			*		7,80	10,50	9,50	- 0,40
ledový	ks			*		11,10	13,50	12,70	- 4,10
Zázvor	kg			*		58,40	67,20	61,70	+ 8,50
Zelí bílé	kg	4,40	7,10	5,50	+ 0,30	4,80	7,10	5,80	+ 1,00
červené	kg	4,90	8,00	6,80	0,00	5,40	8,00	7,00	0,00
kysané balené	ks	8,20	13,40	10,00	+ 0,40	8,00	14,40	9,80	- 0,60
kysané volné	kg	12,70	19,20	15,40	0,00	11,00	12,50	11,80	0,00
pekingské	kg			*		6,50	9,70	7,90	+ 0,20
Žampiony	kg			*		47,90	56,00	51,20	0,00

Poznámka : Nákupní cena je cena bez DPH. MJ = měrná jednotka; * = méně než 3 respondenti; . = Ceny nebyly v předchozím týdnu k dispozici.

Pramen : TIS ČR SZIF

Spotřebitelské ceny

Srovnání průměrných spotřebitelských cen vybraných druhů zeleniny

Kč/kg

Druh/týden	23.	25.	28.	30.	32.	34.	36.	38.	40.	41.	43.	45.	47.
Papriky	52,09	44,24	43,99	41,10	35,14	32,60	36,23	40,80	-	37,08	35,14	37,15	38,43
Rajská jablka	34,33	27,10	25,65	22,74	22,92	22,77	24,03	26,28	-	29,03	36,31	30,80	31,08
Mrkev pravá	26,79	22,66	17,81	14,73	13,10	13,22	12,07	11,65	-	11,19	11,39	11,23	12,25

Poznámka: Spotřebitelské ceny v týdenních šetřeních jsou zjišťovány u malého souboru prodejen, proto mají uváděné ceny pouze orientační charakter,

- = údaj nebyl k dispozici.

Pramen: ČSÚ

Informace ze zahraničních trhů

Ceny zeleniny na Slovensku

Datum zjištění ceny: 23.11. - 25.11.2009

EUR/MJ

Druh zeleniny	MJ	Nákupní ceny od producentů		Odbytové ceny z velkoobchodu	
		cenové rozpětí	průměrná cena	cenové rozpětí	průměrná cena
Brokolice D	ks	-	-	0,40 - 0,85	0,58
Cibule	kg	0,15 - 0,20	0,17	0,23 - 0,35	0,25
Celer	kg	-	-	0,33 - 0,60	0,49
Cukety D	kg	-	-	1,15 - 1,65	1,32
Česnek D	kg	-	-	2,19 - 2,80	2,51
Kapusta hlávková	kg	-	-	0,28 - 0,50	0,35
Květák	ks	0,40 - 0,48	0,43	0,50 - 0,75	0,66
Mrkev	kg	0,12 - 0,18	0,16	0,17 - 0,35	0,25
Okurky salátové	kg	-	-	0,80 - 1,40	0,99
Paprika zelená D	kg	-	-	0,40 - 1,50	0,85
Petržel	kg	0,50 - 0,70	0,60	0,62 - 0,95	0,78
Pór D	kg	-	-	0,47 - 1,20	0,78
Rajčata	kg	0,60 - 0,90	0,66	0,75 - 0,95	0,87
Salát hlávkový	ks	0,16 - 0,40	0,25	0,35 - 0,49	0,42
Zelí bílé	kg	0,10 - 0,15	0,14	0,15 - 0,28	0,22
červené	kg	-	-	0,20 - 0,40	0,29
Žampiony	kg	-	-	1,03 - 2,35	1,94

Poznámka: Odbytové ceny od producentů a z velkoobchodu jsou uváděny bez DPH. D = dovoz, - = údaje nejsou k dispozici.

Pramen: ATIS - Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Ceny kořenové zeleniny z dovozu se zvýšily

Ve 48. týdnu 2009 se v porovnání se 46. týdnem ceny kořenové zeleniny měnily nerovnoměrně. O 10,7 % na 0,25 €/kg oslabila cena domácí mrkve, přičemž cena importované mrkve stoupla o 6,9 % na 0,31 €/kg. Průměrná cena domácí petržele se stabilizovala na 0,78 €/kg a cena petržele z dovozu stoupla o 5,2 % na 0,81 €/kg. Odbytová cena celeru z domácí produkce se snížila o 2,0 % na 0,49 €/kg.

Naproti tomu se zvýšila cena importovaného celeru o 9,8 % na 0,56 €/kg. O 19,4 % na 0,29 €/kg oslabila cena domácí červené řepy, cena červené řepy z dovozu vyskočila až o 25,0 % na 0,30 €/kg. O 7,1 % na 0,79 €/kg klesla cena bílé ředkve z dovozu.

Ceny košťálové zeleniny kolísaly nerovnoměrně. Průměrná cena domácího bílého zelí se zvýšila



o 10,0 % na 0,22 €/kg, přičemž cena bílého zelí z dovozu stoupla o 15,0 % na 0,23 €/kg. O 8,16 % stoupla cena domácího kusového kedlubnu (0,40 €/ks), u váženého kedlubnu se cena snížila o 2,9 % na 0,33 €/kg. Posílila také cena kusového kedlubnu z dovozu (o 15,6 % na 0,37 €/kg), také cena váženého kedlubnu z dovozu stoupla, a to o 12,5 % na 0,27 €/kg. Cena domácího květáku se zvýšila o 11,9 % na 0,66 €/kg a u importovaného stoupla o 10,4 % na 0,74 €/ks.

Z plodové zeleniny v porovnání se 46. týdnem výrazněji klesly cena salátových okurek z dovozu (- 10,0 % na 0,99 €/kg). V případě salátových okurek z dovozu se cena snížila o 4,8 % na 0,99 €/kg. Na trhu byly ještě rajčata z domácí produkce, jejichž cena se pohybovala od 0,75 do 0,95 €/kg (tj. - 6,5 %). Průměrná cena rajčat z dovozu mírně

posílila o 1,1 % na 0,90 €/kg. O 6,0 % na 1,41 €/kg posílila cena papriky PCR z dovozu a o 4,9 % na 0,85 €/kg stoupla cena dovozové zelené papriky. Naopak se snížila cena červené papriky o 12,4 % na 1,13 €/kg.

Z listové zeleniny opět stoupla cena domácího ledového salátu (+ 10,5 % na 0,42 €/ks), o 12,5 % oslabila cena importovaného hlávkového salátu na 0,56 €/ks. Odbytové ceny pekinského zelí z domácí produkce se snížily o 4,5 % na 0,42 €/kg a o 2,2 % na 0,45 €/kg klesly ceny pekinského zelí z dovozu.

Z cibulové zeleniny posílila velkoobchodní cena domácí cibule (+ 4,2 % na 0,25 €/kg) a cena cibule z dovozu se stabilizovala na 0,25 €/kg. Odbytová cena česneku z dovozu se zvýšila o 1,2 % na 2,51 €/kg. Stoupla také cena póru z dovozu, a to o 1,3 % na 0,78 €/kg.

Pramen: ATIS – Správa o trhu s ovocím a zeleninou

Ceny zemědělských výrobců zeleniny ve vybraných trzích v Německu

Datum zjištění ceny: 26.11.2009

EUR/kg

Druh zeleniny	Země původu	Berlín		Hamburg	
		min.	max.	min.	max.
Cibule	Německo	0,18	0,22	0,19	0,24
Okurky salátové	Španělsko	0,70	0,80	0,75	0,85
Paprika červená	Holandsko	1,20	1,40	1,20	1,50
zelená	Holandsko	1,40	1,70	1,20	1,40
žlutá	Holandsko	1,00	1,30	1,00	1,20
Rajčata	Španělsko	0,50	0,67	0,42	0,63
Žampiony	Polsko	1,60	2,50	1,80	2,20

Pramen : FAMMU/FAPA

Obchodní ceny vybraných druhů zeleniny ve Francii – tržnice Paříž

Datum zjištění ceny: 1.12.2009

USD/kg

Druh zeleniny	Země původu	Cena		
		min.	max.	průměr
Cibule	Francie	0,27	0,33	0,30
Květák (ks)	Francie	1,50	1,70	1,63
Mrkev	Francie	0,53	0,57	0,54
Okurky salátové (ks)	Španělsko	0,60	0,68	0,63
Papriky zelené	Španělsko	1,95	2,25	2,10
Petržel	Francie	1,43	1,65	1,50
Rajčata	Španělsko	0,90	1,05	0,98
Salát ledový (ks)	Francie	0,63	0,70	0,68
Zelí bílé	Francie	0,60	0,75	0,68

Pramen : USDA – Fruit and Vegetables Market News



Velkoobchodní ceny zeleniny na vybraných trzích v Polsku

Datum zjištění ceny: 24.11. - 26.11.2009

PLN/MJ

Druh zeleniny	MJ	Bronisze		Kalisz		Lublin		Poznań		Rzeszów	
		26.11.2009		26.11.2009		24.11.2009		26.11.2009		26.11.2009	
		min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.	min.	max.
Domáci produkce:											
Celer	kg	1,20	1,80	1,00	1,00	1,80	2,00	1,40	1,60	1,50	2,50
Cibule	kg	0,65	0,80	1,00	1,20	0,80	0,80	0,60	1,00	0,80	1,00
Červená řepa	kg	0,70	0,85	0,40	0,50	0,70	0,70	0,70	0,80	0,80	1,00
Květák	ks	3,00	4,00	2,00	2,50	2,00	5,00	2,50	3,00	3,00	3,50
Mrkev	kg	0,40	0,85	0,40	0,60	0,70	0,80	0,60	0,80	1,00	1,20
Paprika červená	kg	3,50	5,00	5,00	5,00	4,40	4,40	2,60	3,60	-	-
Petržel	kg	3,00	4,00	1,80	2,20	3,00	3,00	2,20	2,60	3,50	4,00
Rajčata	kg	4,00	6,00	1,33	3,00	2,00	3,66	2,50	3,33	3,00	3,50
Salát	ks	1,60	2,20	0,50	0,83	1,00	2,20	1,50	1,83	1,50	2,00
Ředkvičky	sv.	1,30	1,80	0,50	0,80	1,40	1,80	1,00	1,40	1,20	1,20
Zelí bílé	kg	0,45	0,60	0,40	0,40	0,60	0,80	0,40	0,50	0,60	0,90
Dovoz:											
Okurky salátové	kg	2,88	3,50	2,66	2,66	2,50	4,00	4,00	5,60	-	-

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen : Rynek owoców i warzyw świeżych

Průměrné velkoobchodní ceny domácích producentů zeleniny v Maďarsku

Datum zjištění ceny: 49. týden (k 1.12.2009)

HUF/MJ

Druh zeleniny	MJ	Velkoobchod			
		Debrecen	Kecskemét	Miskolc	Szeged
Celer	ks	100	100	100	80
Cibule žlutá	kg	80	70	60	65
Česnek	kg	800	760	700	600
Červená řepa	kg	150	80	100	80
Kapusta hlávková	kg	100	90	100	80
Kedlubny	ks	80	50	75	60
Květák	kg	150	90	120	90
Mrkev	kg	80	75	85	65
Okurky hadovky	kg	300	320	300	300
Papriky žluté	kg	280	190	350	300
Petržel	kg	320	260	250	265
Pór	ks	120	70	95	90
Rajčata	kg	240	250	280	280
Salát hlávkový	ks	100	80	100	85
Zelí bílé	kg	60	50	55	65
Žampiony	kg	550	500	-	435

Poznámka: - = údaj není k dispozici

Pramen : AKII



Ceny vybraných druhů zeleniny v Itálii

EUR/kg

Druh	48. týden	47. týden	48./47. t. 2009 (%)	48.t.2009/ 48.t. 2008 (%)
Celer	0,22	0,23	- 4,72	- 12,94
Cibule	0,30	0,30	0,00	+ 28,94
Cukety	0,43	0,53	- 19,35	0,00
Česnek	1,50	1,49	+ 0,67	+ 16,46
Květák	0,35	0,36	- 5,22	+ 56,82
Lilek	0,49	0,58	- 15,13	- 21,29
Mrkev	0,11	0,12	- 4,35	- 4,35
Okurky salátové	0,41	0,41	0,00	- 28,35
Papriky	0,36	0,40	- 9,25	- 34,00
Rajčata	0,50	0,50	0,00	- 6,19
Ředkvičky	0,36	0,35	+ 2,31	- 15,48
Salát hlávkový	0,39	0,42	- 7,21	+ 11,88

Poznámka: - = údaj není k dispozici.

Pramen: ISMEA, Servizi per il Mercato Agricolo Alimentare

Obchodní ceny zeleniny ve Velké Británii - tržnice New Covent Garden

Datum zjištění ceny: 1.12.2009

USD/MJ

Druh zeleniny	Země původu	MJ	Průměrná cena
Brokolice	Velká Británie	kg	1,60
Cibule	Velká Británie	kg	0,31
Červená řepa	Velká Británie	kg	0,54
Česnek	Čína	kg	4,65
Kapusta hlávková	Velká Británie	kg	0,60
Mrkev	Velká Británie	sv.	1,04
Okurky salátové	Španělsko	ks	0,53
Paprika zelená	Španělsko	kg	2,83
Petržel	Itálie	kg	2,49
Pór	Belgie	kg	1,06
Rajčata	Holandsko	kg	0,80
Ředkvičky	Holandsko	sv.	0,33
Salát ledový	Španělsko	ks	0,58
Zelí bílé	Velká Británie	kg	0,53

Pramen: USDA - Fruit and Vegetables Market News



Rozhodne se o budoucnosti ochrany

Nová evropská legislativa zaměřená na používání, registraci či obchodování přípravků na ochranu rostlin je již několik měsíců schválena. Má dvě hlavní části. Především nařízení k uvádění na trh a používání přípravků na ochranu rostlin, které je přímo vykonatelné. Kromě jiného obsahuje cut-off kritéria, která vyloučí některé účinné látky z používání. Druhou částí je směrnice o trvale udržitelném používání pesticidů, kterou je nutné zapracovat do tuzemské legislativy. Dopad na zemědělství bude tedy určen způsobem, jakým tento krok proběhne.

Směrnice určuje, že členské státy vypracují národní akční plány, které stanoví jak a v jakém rozsahu bude dosaženo snížení rizik a omezení dopadů používání pesticidů na lidské zdraví a životní prostředí. Kromě toho je třeba vypracovat analýzu, která určí, jaké činnosti požadované směrnicí již Česká republika ve své legislativě má, jaké je třeba doplnit či rozšířit a které dosud nebyly realizovány. Tato analýza se již připravuje, stejně tak jako osnova národního akčního plánu, jehož vypracování směrnice vyžaduje, informoval Ing. Petr Harašta, Ph.D., ze Státní rostlinolékařské správy (SRS) na letošních 12. Rostlinolékařských dnech v Pardubicích.

Klíčový akční plán

Akční plán bude klíčovým dokumentem. Jak Ing. Harašta doplnil, kromě jiného je jeho cílem podpořit vývoj a zavádění integrované ochrany rostlin a alternativních přístupů nebo postupů, které sníží závislost na používání pesticidů. Akční plán ale může zahrnovat i další oblasti, například ochranu pracovníků, používání zvláštních technik, rezidua a podobně. Kromě toho má obsahovat rovněž ukazatele pro sledování používání přípravků na ochranu rostlin, které obsahují účinné látky vzbuzující zvláštní obavy, zejména pokud jsou k dispozici alternativy.

Přitom ale platí, že členský stát při vypracování a revizi akčního plánu musí vzít v úvahu jak veřejné zdraví, tak dopad zamýšlených opatření v sociální a hospodářské oblasti, na životní prostředí a další faktory. Kromě toho musí vzít v potaz postoje všech příslušných skupin zúčastněných stran. Lze tedy předpokládat, že to budou pěstitelské organizace (zvláště zastupující pěstitelé minoritních plodin, které by restriktce mohly zasáhnout nejvíce) či odborné výzkumné ústavy, ale i ekologické organizace. Dokument musí podle Ing. Harašty projít připomínkovými řízeními a s jeho návrhem by měla být seznámena také veřejnost.

Máme náskok

Ke směrnici se na Rostlinolékařských dnech vyjádřil také RNDr. Kamil Schützner, externí konzultant České asociace ochrany rostlin. Ta sdružuje především velké firmy, produkující přípravky na ochranu rostlin. „Asociace by se ráda

zapojila do přípravy akčního plánu, ale zatím k tomu nebyla vyzvána,” konstatoval. Uvedl také, že by se na jeho tvorbě od samého počátku měly podílet také pěstitelské organizace.

RNDr. Schützner připomněl, že směrnice je politický, metodický a popisný dokument, který obsahuje obecné směry a cíle aktivit ke snížení dopadů a rizik. Členské státy mají tyto principy rozpracovat pro své podmínky s ohledem na své priority a implementovat do národní legislativy. Zdůraznil, že směrnice nestanovuje povinnost plošně redukovat použití přípravků na ochranu rostlin a je také provázaná s mnoha dalšími předpisy.

K tomu je třeba doplnit, že Česká republika má oproti starým členským zemím v oblasti pesticidů velký náskok, i když jde spíš o „z nouze ctnost”. Spotřebovává totiž zhruba jeden kilogram účinných látek pesticidů na hektar orné půdy a rok, u ostatních zemí je to několikanásobně více. Kromě toho musejí být profesionální pracovníci v ochraně rostlin vzděláni v oboru či pravidelně školeni, použití přípravků se eviduje, aplikační technika se pravidelně testuje, existují omezení aplikace v souvislosti s ochranou vod a některých oblastí a další. Česká republika tak má obdobná pravidla jako většina ostatních zemí EU.

Jak RNDr. Schützner uvedl, v různých členských státech je situace odlišná, někde akční plány existují, jinde se tvoří. Většinou také státy preferují principy snižování rizika oproti omezování použití pesticidů. Kladou tedy větší důraz na vzdělávání, kontrolu aplikačních zařízení, omezování leteckých aplikací, ochranu vod, omezování aplikací citlivých oblastech a správné zacházení s přípravky, jejich skladování a likvidaci zbytků.

Snižovat rizika

„Vlastnosti přípravků na ochranu rostlin jsou zevrubně hodnoceny během unijního schvalování účinných látek a národní registrace. Registrované přípravky jsou na základě dnešních poznatků pokládány za bezpečné,” opakovaně zdůraznil RNDr. Schützner. Varoval před univerzálními řešeními, protože zemědělská výroba je pestrá a vyžaduje diverzitu a flexibilitu ochrany.

RNDr. Schützner navrhl pro snížení rizik se soustředit především na správnou praxi. Tedy kvalitní školení, poradenství, diagnostiku, prognózu, signalizaci a věci s tím spojené, které umožní zabránit zbytečným aplikacím. Tento krok by mělo doplnit používání moderní (nízkoúletové) techniky, zkontrolované a správně seřazené. Samozřejmostí by mělo být používání správných dávek v optimálním termínu a ohled na necílové organismy, stejně tak jako správné skladování a nakládání se zbytky a použitými obaly. Doporučil také větší kontrolu nad souběžnými dovozy. „Narůstá podezření, že pod jejich rouškou se



dovážejí nelegální kopie," varoval s tím, že se jedná o celoevropský problém.

RNDr. Schützner apeloval také na to, aby se při stanovení indikátorů rizika a požadavků na náhradu přípravků obsahujících látky „zvláštního zájmu“ postupovalo velmi obezřetně. Měl by se dbát na existenci vhodných, zejména ekonomicky únosných alternativ a také na rizika vzniku rezistence. Připomněl také, že letecká aplikace je sice podle nové legislativy globálně zakázána, zároveň ale může členský stát udělit výjimky. Podmínky pro jejich udělení by podle RNDr. Schütznera měly být realistické. Použité přípravky musí být podle něj pro tento způsob vysloveně schváleny.

Čas běží

Směrnice o trvale udržitelném využívání pesticidů byla schválena 25. září, konstatoval Ing. Harašta. Účinnosti nabude po vydání v Úředním věstníku EU (proběhlo 24. 11.) a během následujících dvou let budou mít členské státy čas na její transpozici do národní legislativy. Ing. Pavel Minář ze SRS připomněl, že nařízení se musí aplikovat do osmnácti měsíců po zveřejnění, tedy zhruba v dubnu 2011. Z praktického hlediska ale nová legislativa ještě zcela hotová není, podle Ing. Mináře musí Evropská komise k nařízení ještě připravit některé přílohy, což by mohlo kolidovat s novelizací tuzemského zákona o rostlinolékařské péči. Ten by se mohl změnit dvěma způsoby. Buď velkou novelou zákona, která je časově náročná,

nebo dvěma menšími novelami, přičemž jedna by implementovala nařízení, druhá směrnici. Ing. Minář zmínil také připravovanou koncepci SRS, která klade větší důraz na odborné činnosti, vyplývající se směrnice.

Dodal také, že od roku 2005 se téměř ztrojnásobil počet požadavků na odborná posouzení, která zahrnují například nové registrace a jejich změny, souběžné dovozy. Přitom se očekává spíše pokles počtu zaměstnanců v tomto sektoru SRS.

Sloučení se odkládá

Na předešlých Rostlinolékařských dnech se hovořilo o připravovaném sloučení SRS a Ústředního kontrolního a zkušebního ústavu zemědělského. Mělo k němu dojít počátkem tohoto roku, což se ale nestalo. Zákon, který by to umožňoval, zřejmě s největší pravděpodobností nebude schválen do voleb, uvedl Ing. Jiří Papež, předseda Zemědělského výboru Poslanecké sněmovny Parlamentu ČR a jeho spolupředsedatel. Připomněl, že se připravuje novela zákona o rostlinolékařské péči. Kromě přizpůsobení nové legislativě EU by měla vyjasnit pravomoci Státní rostlinolékařské správy ve vztahu k dalším organizacím tak, aby nedocházelo k překrývání pravomocí. Do sněmovny by se podle něj mohla dostat koncem roku.

Na konferenci vystoupil také Ing. Richard Ščerba, pověřený funkcí ředitele SRS. Konstatoval, že rozpočet pro SRS pro rok 2010 je zatím podobný jako pro rok 2009, ale obává se snižování.

Pramen: www.agroweb.cz, 30.11.2009

Kurzy devizového trhu - Česká národní banka - platnost od 2.12.2009

100 HUF - 9,605 Kč
1 EUR - 25,985 Kč

1 PLN - 6,326 Kč
1 HRK - 3,557 Kč

1 USD - 17,218 Kč

Vydavatel

TIS ČR, SZIF

Státní zemědělský intervenční fond
Ve Smečkách 33, 110 00 Praha 1

www.szif.cz

Odpovědný pracovník

Ing. Tomáš Materna
vedoucí samostatného oddělení
agrární informatiky

tel.: 222 871 577
fax: 222 871 536
e-mail: materna@szif.cz

Komoditní manager

Ing. Anna Mandelíčková

tel.: 222 871 428
fax: 222 871 536
e-mail: anna.mandelickova@szif.cz

Rozmnožování anebo rozšiřování tohoto zpravodaje nebo jeho části jakýmkoliv způsobem je zakázáno, s výjimkou případů povolených autorským zákonem nebo předchozího písemného souhlasu TIS ČR SZIF. Údaje obsažené v tomto zpravodaji jsou pouze informativního charakteru a nemají závaznou povahu. Jejich citace je možná pouze s uvedením zdroje TIS ČR SZIF.